

ciclo  
MÁRGENES

Sala Val Del Omar

18 MAR  
18:00

Sala Val Del Omar

18 MAR  
20:30

## O conto do coruja

Tetsuya Maruyama. Brasil, Haití. 2018. 76 min. Color. v.o.s.e.

### FICHA TÉCNICA

**Producción:** Caseiras Produções Culturais. **Productor:** Beatriz Lima Santos. **Sonido:** Tetsuya Maruyama. **Director artístico:** Mônica Santino, Marçal Vasconcelos. **Intérpretes:** Bernadin Pinquiere, Laura Nielsen, Robert Montinard, Alice Reis.

### SINOPSIS

Un búho encuentra una paloma en una quiebra de crepúsculo, entrando en el territorio al cual él sabe que no pertenece. En ese universo desconocido de sonido/imagen, dos mundos siempre parecen chocar; Silbido de cinta de casete/caminante, ritual de vudú/nueva mañana y funeral/barco de pescador. Libremente inspirado por una fábula haitiana del mismo título, "El Cuento del Búho" discretamente traza un pequeño capítulo de Mackenson, un inmigrante haitiano que se encuentra en el contexto social post-onda-inmigratoria-haitiana en el Brasil contemporáneo.

## La vendedora de fósforos

Alejo Moguillansky. Argentina. 2017. 71 min. Color. v.o.e.

### FICHA TÉCNICA

**Guión:** Alejo Moguillansky. **Producción:** El Pampero Cine. **Productor:** Eugenia Campos Guevara. **Fotografía:** Inés Duacastella. **Montaje:** Walter Jakob, Alejo Moguillansky. **Música:** Helmut Lachenmann. **Sonido:** Sound Department, David Gregory Vaamonde. **Intérpretes:** María Villar, Walter Jakob, Helmut Lachenmann, Margarita Fernández, Cleo Moguillansky.

### SINOPSIS

La vendedora de fósforos de Andersen, el burro de Bresson, la relación entre un guerrillero alemán y una pianista argentina, y Helmut Lachenmann tratando de montar una ópera con la orquesta del Teatro Colón en huelga. En medio de todo eso, Marie y Walter tratan de sobrevivir junto a su hija.

Sala Val Del Omar

19 MIÉ  
18:00

Sala Josefina Molina

19 MIÉ  
20:30

## Construindo Pontes

Heloísa Passos. Brasil. 2017. 72 min. Color. v.o.s.e.

### FICHA TÉCNICA

**Guión:** Stefanie Kremser, Heloísa Passos, Letícia Simões. **Producción:** Maquina Produções. **Fotografía:** Heloísa Passos. **Montaje:** Tina Hardy, Isabela Monteiro de Castro.

### SINOPSIS

Álvaro es un ingeniero que tuvo sus días de gloria durante la época de la dictadura militar en Brasil. Su hija, la cineasta Heloísa Passos, se rebeló contra el régimen y continúa luchando contra la desigualdad. Para conocer más a su padre, Heloísa propone pequeños viajes al pasado mediante la proyección de fotografías y películas. Esto genera temperamentales y muy significativas discusiones entre ambos, revelando no sólo sus antagónicas perspectivas políticas sino también antiguas y profundas heridas. Pero también surge el acercamiento y la comprensión.

## Young & Beautiful

Marina Lameiro. España. 2018. 72 min. Color. v.o.e.

### FICHA TÉCNICA

**Guión, producción y fotografía:** Marina Lameiro. **Montaje:** Diana Toucedo.

### SINOPSIS

Poti, Nais, lone y Das son jóvenes que han decidido vivir bajo sus propios términos. Mientras la sociedad los empuja a abandonar sus 'egoístas' aspiraciones, cada uno debe revisar su identidad a través del diálogo. Así comienza un íntimo intercambio entre ellos y Marina, su amiga y directora de esta película. Con la proximidad de su cámara, los acompaña en los momentos más lúcidos y frágiles de su cotidianidad: bailar, despertar juntos, pasear por paisajes amados, soltarse a llorar y a reír mientras buscan, en complicidad, mantenerse íntegros.

## Hablamos con Diego Rodríguez, director de MÁRGENES

La cita de La Cronosfera con Diego Rodríguez, director de Márgenes, es en las oficinas del festival, en un edificio del centro de Madrid, al cual acudimos expectantes debido a la maravillosa ventana que se nos abre gracias a ella: indagar en el universo de una propuesta a nivel global para descubrir un cine inédito y al que de otro modo sería imposible acceder. Adentrémonos con Diego en la trastienda de tan sugestivo proyecto.

### L. C.: ¿Qué es Márgenes?

**Diego Rodríguez:** Márgenes es el único festival del mundo que es on line y también tiene sedes físicas, tanto en España como en Latinoamérica. Trata de compatibilizar la pantalla on line con las sedes presenciales. Está focalizado en el cine más autoral, más arriesgado y más contemporáneo y siempre con la idea de generar puentes, vínculos, con España, Portugal y Latinoamérica.

### L. C.: ¿Cómo nació esta idea?

**D. R.:** Yo creo que la idea nace un poco de la frustración de ver cómo año tras año las películas más estimulantes, las que más nos gustaban pasaban casi inadvertidas. Películas que ganaban festivales muy prestigiosos, incluso de clase A, que llegaban a España y ni siquiera se podían estrenar. Año tras año ocurría esto. Nos encontrábamos con directores que nos detallaban los festivales en los que se habían visto sus películas y se quejaban de que luego no hubieran llegado a las salas.

Hicimos un estudio pormenorizado del comportamiento de este cine y era terrorífico en comparación con nuestro entorno. Ninguna película llegaba a las salas, que es un mal endémico del cine español, pero ya con el cine un poco más arriesgado, todavía más. Entonces tratamos de generar un ecosistema para los directores que consideramos más valiosos. En ese sentido nació Márgenes como una plataforma on line, pero luego decidimos que también queríamos que tuviese un festival, que fuera competitiva, y que tuviera sedes físicas.

### L. C.: ¿De qué año data?

**D. R.:** Del 2010.

### L. C.: Investigando en la web el concepto me ha recordado mucho al Atlántida Film Fest de filmin, ya que también allí se muestran películas que no tienen demasiadas posibilidades de estreno.

**D. R.:** Bueno, pueden tener sus puntos en común, lo que pasa es que Márgenes por lo que apuesta es, decididamente, por nuestro cine. Cine español. Creo que es el único festival en España que apuesta por él, salvo el de Málaga, pero es otro ámbito totalmente distinto porque el suyo es cine más comercial. Cine en español y también, muchas veces, cine de Portugal, que también nos interesa.

Lo que nos diferencia de otros festivales es que tenemos un target muy específico. Que es nuestro patrimonio. Ni cine europeo, ni cine asiático, ni norteamericano. La diferencia básica es justamente esa. Luego, la otra gran diferencia, es que procuramos que si alguien quiere ver a los directores, también lo ponemos todo para que puedan, ya sea en Zaragoza, que es una de las sedes, en Córdoba, que es otra de las sedes, Madrid o Barcelona. Y si estás en Latinoamérica, el D.F., en Montevideo o en Santiago de Chile.

### L. C.: ¿Existe la posibilidad de que se os pida alguna película?

**D. R.:** No, no existe. Para el festival Márgenes lo que se abre es una convocatoria en la que se han recibido más de doscientas películas y se han seleccionado solamente trece. Pero es un comité de dirección que es muy interesante, porque todo el equipo, tanto la jefatura de prensa como la jefatura de producción, todo el mundo ve las películas. Todos hablamos sobre ellas y luego hay un director artístico, Gonzalo de Pedro, que es quien tiene la última palabra. Es el mismo equipo el que elige las películas, no existen peticiones de nadie para traer una determinada. Por ahora, pero me has dado una idea, puede ser, quién sabe.

### L. C.: ¿Qué ayudas tenéis? ¿Qué patrocinadores, entidades o distribuidoras os echan una mano para llevar a cabo Márgenes?

**D. R.:** Las ayudas son muy pocas por parte de la administración española, la verdad. Tenemos una pequeña ayuda del ICAA, muy pequeña, tenemos ayudas de las distintas embajadas de las películas que van a concurso todos los años, que son fundamentales para nosotros. Este año la embajada de la República Dominicana, la embajada de México y la embajada de Francia.

También hay mucho impulso de productoras, distribuidoras, exhibidoras, por ejemplo Numax, que ha patrocinado un premio técnico y sobre todo el festival se basa en una red de complicidades mundial. Si no, sería imposible hacer una cosa de esta magnitud. Generado todo bajo el pensamiento colectivo de gente con una misma idea, muy militantes, que creemos en la cultura como motor de desarrollo y de transformación social. Este año estamos muy contentos porque parece que ya hay gente que quiere apoyar el festival y los que han apostado han visto que somos capaces de que tenga mucha repercusión.

### L. C.: ¿Cómo percibís el éxito que año tras año tenéis?

**D. R.:** La reacción es espectacular. Yo creo que la gente se da cuenta de dónde está la pasión. Año tras año nos damos cuenta de que este festival se sitúa en una posición muy interesante, sobre todo en Latinoamérica. Allí es muy conocido. Hace poco estuve en México y lo conocía todo el mundo. Estuve en varios festivales allí y ponían Márgenes como ejemplo para otros, tanto físicos como en plataforma. Y eso es muy emocionante. También el festival de Málaga ha decidido poner cine latinoamericano. Somos pequeños en presupuesto, pero desde luego en dimensión, conocimiento y referencia, aunque esté mal decirlo, somos muy grandes. A mí me parece incomprendible que hayamos podido dar la espalda a Latinoamérica tanto tiempo. Lo que tenemos que hacer es establecer vínculos.

Y con México. El festival Márgenes lo acaba de ganar una película mexicana. Ahora Donald Trump quiere hacer un muro, pues nosotros tenemos que abrir todavía más puentes de diálogo. Son nuestros hermanos y ahora están pasando cosas muy importantes allí. Tienen un cine que es un auténtico volcán creativo. Nosotros generamos ese cultivo para que haya diálogo.

### L. C.: ¿Qué criterios hay a la hora de seleccionar las películas?

**D. R.:** Es una buena pregunta. Nosotros, si ves la selección de Márgenes histórica, no solamente ponemos películas porque sí. Es decir, tratamos de que la sección oficial tenga un punto de comisariado, de que las películas dialoguen entre sí. Eso hace que haya muchas sesiones dobles en las que ves que las películas se hablan entre ellas con muchísima naturalidad.

Tenemos unos puntos básicos que sí reflejan esa estructura de línea editorial. Son películas que tienen un fuerte compromiso estético con el cine, pero también con la sociedad. Películas que nos hablan de transformaciones sociales o de preguntas sin respuestas. En el caso de Latinoamérica, son películas que tratan de generar otras narrativas, donde poner el punto sobre algunas de las cuestiones que creemos que se han tratado mal en Latinoamérica, que han desembocado en lo que se ha llamado la *pornomiseria*, que es siempre mirar a Latinoamérica como tierra de narcotraficantes o como un pueblo violento, y que sean los propios directores latinoamericanos los que den otra visión.

Nosotros, como programadores tenemos que estar pendientes de eso también. Construir otros mundos alejados del imaginario lo que nos han querido dar directores de Estados Unidos o algunos europeos.

(...)

Silvia García Jerez. 15/Dic/16

<https://lacronosfera.com/diego-rodriguez-director-margenes/>

La Sección Oficial del festival, centrada en la vanguardia, busca la innovación y descubrir nuevos talentos. Este año, además, las películas que participan "comparten un espíritu de profunda libertad y búsqueda incesante abordado desde preceptos muy dispares", según destacan en la web. También, los films seleccionados en esta sección aspiran a los Premios de la Crítica y de Exhibición, cuyos ganadores serán proyectados en las sedes del festival durante el mes de diciembre.

Destacamos *Young and Beautiful*, de Marina Lameiro, en la que la directora acompaña a sus amigos Poti, Nais, Lone y Das en su día a día para descubrir cómo se sienten ahora que rondan los treinta y están lejos de ser aquellos adultos independientes y seguros que soñaron ser -y que la sociedad espera que sean (...)

En este mismo ciclo destacamos también dos documentales cercanos y personales que usan imágenes de archivo para narrar acontecimientos históricos localizados en América Latina. Para empezar, *Ata tu arado a una estrella*, de Carmen Guarini, que ofrece un retrato honesto y cálido de Fernando Birri, el considerado padre del Nuevo Cine Latinoamericano, con quien la directora tuvo la oportunidad de trabajar durante muchos años. Y para acabar, *Construyendo puentes*, de Heloisa Passos, en la que la directora muestra la insalvable brecha generacional de Brasil (solo hay que pensar en la terrible elección de Bolsonaro como presidente del país) a partir de la tumultuosa relación con su padre, Álvaro, un ingeniero que vivió sus mejores días durante la dictadura militar.

Además nos encontramos con *La vendedora de fósforos*, de Alejo Moguillansky, presentada como "una oda a la resistencia" y con *O conto do Coruja*, del director brasileño Tetsuya Maruyama (...)

Mónica Márquez. Festival Márgenes 2018, el audiovisual sin fronteras.

<https://metalmagazine.eu/es/post/article/festival-margenes-2018-el-audiovisual-sin-fronteras>

